

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 47

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DIE KANADISCHE ALTERNATIVE ZU HEIZEN MIT ÖL.

PUBLICIS



Wer sich die Kälte vom Leib halten will, heizt am besten mit Öl. Denn Heizen mit Öl ist preiswert und so effizient, dass man sich hierzu-lande jeden Gedanken an mögliche Alternativen sparen kann.

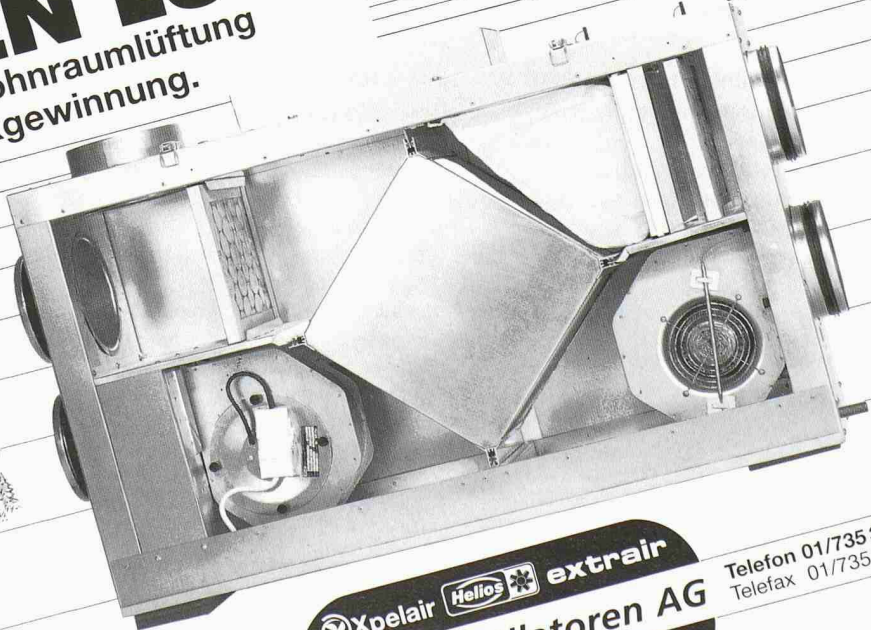
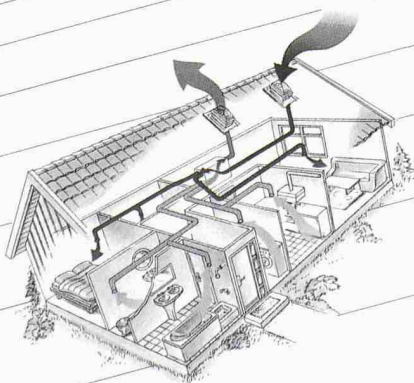
## HEIZEN MIT ÖL.

Gratis-Info-Hotline 0800 84 80 84, Internet: <http://www.erdoel.ch>

ENTSCIEDEN RICHTIG.

## PROFIS IN SACHEN LÜFTUNG

Kontrollierte Wohnraumlüftung  
mit Wärmerückgewinnung.



8902 Urdorf/ZH  
Steinackerstrasse 36

Xpelair Helios extrair  
Helios Ventilatoren AG  
Luftechnik

Telefon 01/735 36 36  
Telefax 01/735 36 37



# Nie mehr auf-regen: Levy Fils Supra.

G&B



Schalter IAB, 84 x 84 mm, Höhe 68 - 86 mm

Das neue Nassprogramm für Aufputz oder Unterputz umfasst die ganze Produktfamilie samt Telefon- und Dreifachsteckdosen sowie EIB. Es besteht aus Polyamid und kommt **ohne Gummidichtungen** und Membranen aus.

**LEVY**  
FILS

Die Systemelemente lassen sich mittels Zwischenrippe **beliebig kombinieren**, können mit seitlichen Bohrungen versehen werden und tragen immer ein Bezeichnungsschild.

**Qualität bis ins Detail.**

Levy Fils AG, Fabrik elektrischer Apparate, CH-4013 Basel, Telefon 061/322 00 86, Fax 061/321 11 69, E-Mail elektro@levyfiles.ch, Internet www.levyfiles.ch

## pom+LM95

Die professionelle EDV-Unterstützung für das Leistungsmodell 95 nach SIA

pom+LM95 unterstützt den Bauherrn, den Gesamtleiter und die übrigen Planer im Planerteam bei der Ausschreibung, Kalkulation, Offertstellung, Offertanalyse, Vertragsausgestaltung und -abwicklung sowie der Nachkalkulation.

**Bestellen Sie jetzt die Demoversion für Win 95/98 oder NT4.0!**

### pom+LM95

#### Highlights und Funktionen

- Definition und Bewirtschaftung von Leistungsmodulen im benutzerspezifischen Katalog
- Ziel- und ergebnisorientierter Leistungsbeschreibung mit projektspezifischen Leistungsmodulen
- Erstellung der Ausschreibungsunterlagen für das Planerteam
- Stufengerechte Kalkulation und Nachkalkulation von Aufwand und Nebenkosten pro Teilleistungsträger, Modul und Phase mit übersicht-

- lichen Kalkulationstabellen
- Einfacher Datentransfer im Planerteam und zwischen Bauherr und Planerteam
- Zusammenfassen der einzelnen Kalkulationen zu einem Angebot
- Offertvergleiche zwischen Planerteams oder einzelnen Planern
- Rationelle Vertragsausarbeitung für die Verträge gemäss SIA (Durchstreichen von Originalvertragstexten und Einfügen eigener Texte möglich)
- Formatierungsmöglichkeiten zur individuellen Gestaltung von Tabellen

pom+Consulting AG

Technopark Zürich  
Technoparkstrasse 1  
8005 Zürich  
Telefon 01 445 28 60  
Telefax 01 445 28 55  
www.pom.ch

**+**  
**um**  
**+**  
**pom**

# HaTe®

HaTelit®  
Fortrac®  
Stabilenka®  
Comtrac®  
Incomat®  
NaBento®

**Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:**

**SCHOELLKOPF AG**

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich

Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26

**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**





# Top fit dank



## Saglan-Gold

Die neue Qualität Glaswolle -  
Made in Dürrenäsch

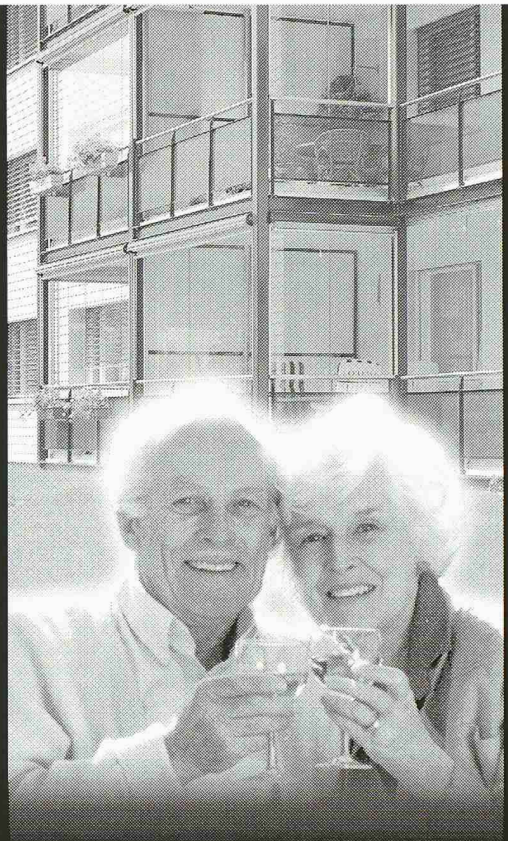
Innovation isolation  
50  
Jahre/  
ans

# SAGER

SAGER AG CH-5724 Dürrenäsch

Telefon 062 / 767 87 87  
Fax 062 / 767 87 80  
Internet www.sager.ch  
E-mail verkauf@sager.ch

Isolierstoffe • Kunststoff-Profile



«Jetzt geniessen wir unseren  
Balkon das ganze Jahr!»

Mit der COVER-Balkonverglasung machen Sie aus Ihrem Balkon den schönsten Ganzjahres-Freizeitraum. Mit Schutz vor Wind, Wetter, Staub und Lärm.

 **COVER**<sup>®</sup>  
**BALKONVERGLASUNG**

JA, diese raffinierte Balkonverglasung interessiert mich. Schicken Sie mir Unterlagen und die Liste der Regionalvertretungen.

Name .....

Strasse .....

PLZ .....

Ort .....

Tel. .... SIA

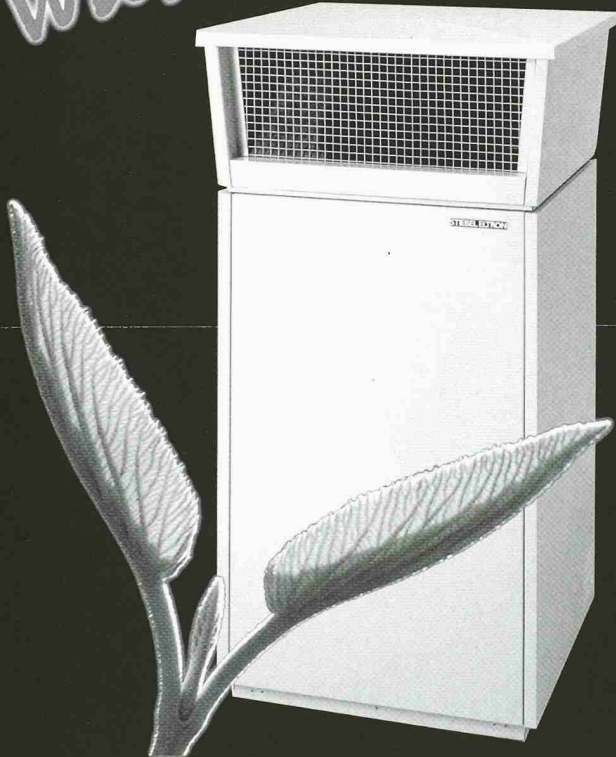
Coupon ausschneiden und senden an:

**SIO AG**, Rötzmattweg 66, 4600 Olten  
Tel. 062 207 07 07, Fax 062 207 07 00, mail: info@cover.ch

**Infos im Internet: [www.cover.ch](http://www.cover.ch)**



# Wärmepumpen



**Sanieren und profitieren mit  
STIEBEL ELTRON Wärmepumpen  
für Innen- und Außenaufstellung !**

Die neuen Heizungswärmepumpen von  
STIEBEL ELTRON arbeiten mit dem  
umweltfreundlichen HFCKW- und FCKW freien  
Kältemittel R 290.

Dank der ausgeklügelten Technik erreichen diese  
Wärmepumpen hervorragende Leistungszahlen.

**Neu bis 65 °C Vorlauftemperaturen!**

**Investitionsbeitrag für Wärmepumpen  
Internationales Wärmepumpen Gütesiegel!**

## STIEBEL ELTRON

Stiebel Eltron AG • Netzibodenstr. 23 c • 4133 Pratteln  
Tel.: 061 - 816 93 33 • Fax: 061 - 816 93 44  
Internet: [www.stiebel-eltron.com](http://www.stiebel-eltron.com)  
e-mail: [info@stiebel-eltron.ch](mailto:info@stiebel-eltron.ch)

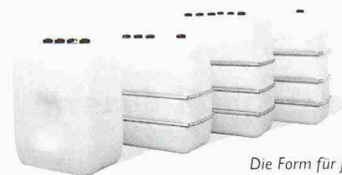


## Keinen Tropfen daneben...

*Wir wissen wassergefährdende Flüssigkeiten, wie Heiz- und Dieselöl, fach- und umweltgerecht zu lagern.*



Tanks und Stahlwannen;  
auch mit GFK-Wanne erhältlich!  
100% Auffangvolumen



Die Form für jeden Keller.

Natürlich können wir nicht alle unsere Produkte hier abbilden.  
Zögern Sie deshalb nicht, uns Ihre Bedürfnisse mitzuteilen, wir  
organisieren den Rest. ([www.duebionline.ch](http://www.duebionline.ch))

Hofmattstrasse 12 • 3360 Herzogenbuchsee • Tel 062-956 82 82 • Fax 062-961 13 44

**dübi**  
Engineering AG  
Keinen Tropfen daneben.

himmelblau

# Enkadrain<sup>®</sup>

Die meistverwendeten Drainagematten in Schweizer Baugruben.

Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics:

**SCHOELLKOPF AG**

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich

Tel. 01/312 16 16, Fax 01/312 16 26



**Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!**

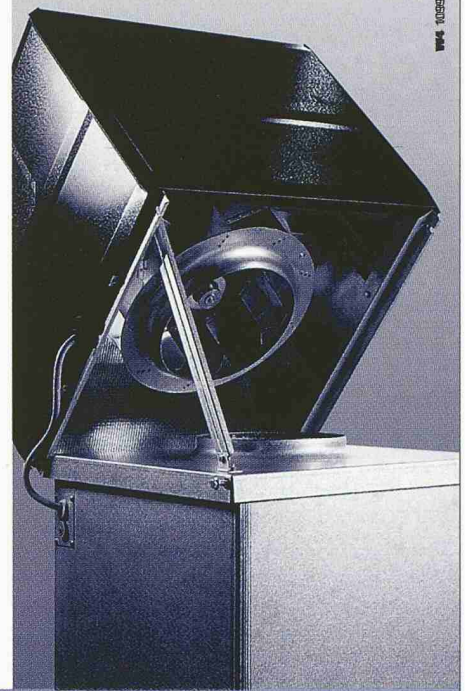


# Topleistung auf dem Dach

Mit dem ROOFMASTER bieten wir Ihnen eine Serie von Dachventilatoren an, die höchsten Ansprüchen genügen:

- **Echter Komfort:** Mit seinem geräuscharmen Lauf und der bedarfs-gesteuerten Luftstromregelung sorgt der ROOFMASTER stets für das richtige Klima.
- **Überragende Langlebigkeit:** Die robuste Bauweise, zusammen mit der wartungsarmen Konstruktion sichert Ihre Investition über viele Jahre.
- **Hohe Wirtschaftlichkeit:** Mit der energiesparenden automatischen Drehzahlsteuerung, dem einfachen Einbau und den niedrigen Wartungskosten schont der ROOFMASTER Ihr Budget.

Die ROOFMASTER-Modelle sind mit einer Volumenstrom-Leistung von 0,2 bis 5 m³/s und in verschiedenen Farben erhältlich.



## Starke Komponenten

ABB Normelec AG Industrieventilatoren und Klimakomponenten  
Badenerstr. 790, 8048 Zürich, Tel. 01 435 67 62, Fax 01 435 67 77

ABB Normelec AG

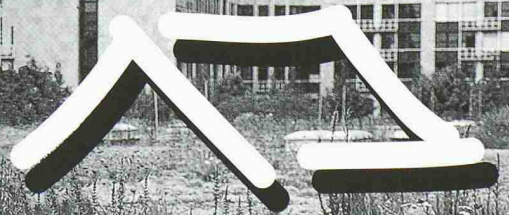
**ABB**

optigrün bringt die Natur aufs Dach.

Für Gratis-Infomaterial oder eine unverbindliche Beratung.  
Rufen Sie uns an!

# optigrün®

...begrünt Dächer, Balkone & Terrassen

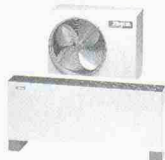


GETRAG AG 8546 Kefikon, Tel. 052/369 03 03, Fax 052/369 03 09, m.greuter@getrag.ch

**ANSON liefert leistungsfähige • Klimageräte • Klimaschränke • Kaltwassersätze:**



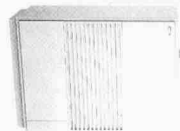
**Klimatruhen**  
für Büros, Sitzungs- und Schulungsräume etc. Individuell regelbar. 230 V ab 940 W. **Speziell für innenliegende Räume.** Fragen Sie an!



**ANSON-„Split“**  
superleise Klimageräte für Büros, EDV, Läden, Labors, Wohn- und Schlafräume. 230V ab 775 W. **Preisgünstig ab Lager.**



**Klimaschränke ANSON-Aermec luftgekühlt**  
9–40 kW. Modernste Konzeption. X-tausendfach bewährt. – **Offerte überzeugt!**



**Klimaschränke ANSON-Aermec wassergekühlt**  
10–90 kW. Geringer Energieverbrauch. X-tausendfach bewährt. Fragen Sie an!



**Kaltwassersätze ANSON-Aermec luft- oder wassergekühlt**  
Modernste Technologie. 5 Baureihen 6–80 kW. **Kurzfristig lieferbar:**



**Fan Coils ANSON**  
Superleise Gebläsekonvektoren. **Formschönes Design.** Für Kühlung und Heizung, 2,7–25 kW. **Preisgünstig von**

**Offerte verlangen: ANSON 01/461 11 11**

Friesenbergstrasse 108  
8055 Zürich Fax 01/461 31 11





# GRIESSER- Lichtlenksysteme erleichtern das Leben

Optimale Aus-  
nutzung des na-  
türlichen Lichtes.  
Durch gezielte  
Lenkung verteilt  
sich das Tages-  
licht im gesam-  
ten Raum. Blend-  
freie PC-Arbeits-  
plätze, weniger  
künstliches Licht,  
weniger Kosten.



www.griesser.ch

**GRIESSER**  
STOREN UND ROLLADEN  
CH-8355 Aadorf, Tel. 0848 841 258, Fax 052 368 43 43

Verlangen Sie unsere Gratis-Dokumentation und das ausführliche Verzeichnis unserer Verkaufsstellen in der ganzen Schweiz.

Name	Vorname
Adresse	
PLZ	Ort

IA 1/99



6 von ca. 277.358  
Möglichkeiten, sich auf  
ein erfolgreiches Geschäftsjahr  
einzurichten.

WIRZ & HÄNIGER



## Heimtextil

DIE WELT TEXTILER  
WOHNKULTUR UND WOHNMODE

Nur für Fachbesucher.

Messe Frankfurt  
Vertretung Schweiz/Liechtenstein  
Postfach, 4002 Basel  
Tel. (061) 316 59 99, Fax (061) 316 59 98  
info@ch.messefrankfurt.com  
www.heimtextil.de

Besuchen Sie die Heimtextil  
auch als virtuelle Messe:  
www.messe21.com

12. – 15. 1. 2000

30. Heimtextil



## TRAININGSHANDBUCH FÜR UMWELTMANAGEMENT SYSTEME

Das Trainingshandbuch (500 Seiten) enthält:

- Erläuterung eines UMS nach ISO 14001
- Beispiele von Erfassungsprotokollen für die Bestandsaufnahme und für ein UMS-Audit
- Anleitung für die Integration weiterer Aspekte ins UMS wie Sicherheit und Gesundheit am Arbeitsplatz sowie das Qualitäts-Management-system
- Fallstudien von 7 Betrieben
- Details über die Durchführung von Trainings-Kursen und Information für Trainer
- Kursmaterial zum Thema Umweltmanagement System
- Umfassender Foliensatz, 22 Übungen

Preis sFr. 250.- Bestellungen an:  
usic, Postfach 6922, 3001 Bern, Fax 031 382 26 70